



Совет Безопасности

Distr.: General
30 November 2006
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)
по Корейской Народно-Демократической
Республике**

**Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов
Америки при Организации Объединенных Наций от 13 ноября
2006 года на имя Председателя Комитета**

Представительство Соединенных Штатов имеет честь настоящим препроводить свой доклад, представленный согласно пункту 11 резолюции 1718 (2006), о мерах, принятых правительством Соединенных Штатов по выполнению положений пункта 8 вышеуказанной резолюции (см. приложение).

(Подпись) Джон Р. Болтон
Посол



**Приложение к письму Постоянного представителя
Соединенных Штатов Америки при Организации
Объединенных Наций от 13 ноября 2006 года на имя
Председателя Комитета**

**Доклад Соединенных Штатов Совету Безопасности
Организации Объединенных Наций за 30-дневный период**

**Меры по выполнению положений резолюции 1718 Совета
Безопасности Организации Объединенных Наций**

Соединенные Штаты считают, что государства-члены должны полностью и эффективно выполнять свои обязанности по резолюции 1718 Совета Безопасности. Со своей стороны, Соединенные Штаты рассматривают возможность принятия ряда мер по осуществлению резолюции 1718 Совета Безопасности, которые включают введение, при необходимости, дополнительных ограничений в отношении торговли и оказания помощи, а также сотрудничество с другими государствами в целях пресечения запрещенной этой резолюцией торговли.

Например, Соединенные Штаты Америки в настоящее время также рассматривают процедуру введения трех видов санкций, которые будут вступать в силу в тех случаях, когда президент или государственный секретарь констатируют факт взрыва ядерного боезаряда любым неядерным государством. Эти санкции подробно описаны в Законе о контроле за экспортом вооружений, Законе об атомной энергии и Законе об Экспортно-импортном банке. Закон о контроле за экспортом вооружений предусматривает принятие по отношению к странам, являющимся объектом санкций, целого ряда экономических мер, которые не распространяются только на экспорт товаров гуманитарного назначения и продовольствия. Санкции, предусмотренные Законом об атомной энергии, непосредственно направлены на пресечение ядерного экспорта, а согласно соответствующему положению Закона об Экспортно-импортном банке Банку запрещается поддерживать экспорт из США в охваченные санкциями страны.

Следуя структуре пункта 8 постановляющей части резолюции 1718 Совета Безопасности, Соединенные Штаты сообщают о том, что они, по состоянию на настоящий момент, приняли следующие меры по выполнению этого пункта:

Пункт 8(а): Все государства-члены примут меры для предотвращения прямой или косвенной поставки, продажи или передачи КНДР — со своей территории, или своими гражданами, или с использованием морских или воздушных судов под их флагом — независимо от страны происхождения:

Подпункт 8(а)(i): любых боевых танков, боевых бронированных машин, крупнокалиберных артиллерийских систем, боевых самолетов, вертолетов огневой поддержки, военных кораблей, ракет или ракетных систем, как они определяются для целей Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, или связанных с ними материальных средств, включая запасные части, или предметов, определенных Советом Безопасности или Комитетом;

В Соединенных Штатах запрещен экспорт в Северную Корею всех товаров, фигурирующих в Списке боеприпасов США. Соединенные Штаты также

не разрешают экспорт/реэкспорт в Северную Корею любых изделий двойного назначения, охватываемых подпунктом 8(a)(i) резолюции 1718 Совета Безопасности, которые значатся в Контрольном списке коммерческих товаров Соединенных Штатов. В целом, введенные Соединенными Штатами экспортные ограничения включают изделия, перечисленные в подпункте 8(a)(i) резолюции 1718 Совета Безопасности, но далеко не ограничиваются ими.

Список боеприпасов США размещен на веб-сайте по адресу: http://www.access.gpo.gov/nara/cfr/waisidx_01/22cfr121_01.html

Контрольный список коммерческих товаров размещен на веб-сайте по адресу: http://www.access.gpo.gov/bis/ear/ear_data.html#ccl

Соединенные Штаты также сотрудничают с разделяющими их подходы странами, в частности в рамках Вассенаарских договоренностей, в целях предупреждения передачи Северной Корее или с ее территории обычных вооружений и передачи Северной Корее сопутствующих технологий двойного назначения, которые могут использоваться для осуществления ее программ производства обычных вооружений, а также для разработки, производства или поставки оружия массового уничтожения и средств его доставки. Соединенные Штаты продолжают отслеживать и оценивать сообщения о возможных фактах передачи боеприпасов и технологий двойного назначения Северной Корее или с ее территории.

Подпункт 8(a)(ii): всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в списках в документах S/2006/814 и S/2006/815, если в течение 14 дней после принятия настоящей резолюции Комитет не изменит или не доработает их положения, учитывая также список в документе S/2006/816, равно как и других предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, определенных Советом Безопасности или Комитетом, которые могли бы содействовать осуществлению программ КНДР, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения;

S/2006/814: Ядерный материал, оборудование и технология; и имеющее отношение к ядерной деятельности оборудование, материалы, программное обеспечение и соответствующая технология двойного использования

Соединенные Штаты запрещают экспорт в Северную Корею любых изделий, которые могут использоваться в целях осуществления ее ядерных программ. Речь идет о всех изделиях, конкретно указанных в документе Организации Объединенных Наций S/2006/814. Соединенные Штаты также сотрудничают с разделяющими их подходы странами, в частности в рамках Группы ядерных поставщиков, Комитета Цангера, Инициативы по безопасности в борьбе с распространением и с помощью программ контактов со странами, не являющимися участниками вышеупомянутых механизмов, в целях предупреждения передачи имеющего отношение к ядерной области оборудования, материалов, программного обеспечения и соответствующей технологии двойного назначения Северной Корее или с ее территории, если такая передача может способствовать разработке, производству или доставке ядерного оружия.

S/2006/815: Ракетная технология, оборудование и программное обеспечение

Соединенные Штаты запрещают экспорт в Северную Корею любых изделий, которые могут использоваться для осуществления ее ракетных программ, включая все изделия, конкретно указанные в документе Организации Объединенных Наций S/2006/815. Соединенные Штаты также сотрудничают с разделяющими их подходы странами, в частности в рамках Режимы контроля за ракетной технологией и Инициативы по безопасности в борьбе с распространением, в целях предупреждения передачи ядерных материалов Северной Корее или с ее территории, если такая передача может способствовать разработке или производству ракет.

S/2006/853: Прекурсоры химического оружия, установки и оборудование и сопутствующие технологии для производства химикатов двойного назначения, биологическое оборудование двойного назначения и сопутствующие технологии, биологические агенты, фитопатогены и зоопатогены

Экспорт/реэкспорт в Северную Корею всех предметов, включенных в список химических веществ и биологических агентов двойного назначения, приведенный в документе S/2006/853, осуществляется только с разрешения министерства торговли США. Ходатайства о выдаче разрешений на экспорт/реэкспорт всех предметов, перечисленных в этом списке, если они предназначены конечным пользователям в Северной Корее, как правило не удовлетворяются. Соединенные Штаты также сотрудничают с разделяющими их подходы странами, в частности в рамках Австралийской группы и Инициативы по безопасности в борьбе с распространением, в целях предотвращения передачи химических или биологических материалов Северной Корее или с ее территории, если такая передача может способствовать разработке, производству или доставке химического или биологического оружия.

Следует также отметить, что Соединенные Штаты контролируют более широкую номенклатуру изделий по сравнению с указанными в документе S/2006/853. По мнению Соединенных Штатов, с этими дополнительными изделиями сопряжена серьезная опасность распространения, вследствие чего Соединенные Штаты предложили Комитету включить их в список контролируемых химических и биологических материалов, передача которых Северной Корее или с ее территории должна контролироваться.

Подпункт 8(а)(iii): предметы роскоши;

Соединенные Штаты разрабатывают новые меры контроля, направленные на пресечение экспорта предметов роскоши в Северную Корею. Мы также составили предварительный список товаров, которые, по нашему мнению, относятся к предметам роскоши (см. приложение к настоящему докладу). Этот список представляется для наглядности и не претендует на исчерпывающий охват.

Пункт 8(б): КНДР прекратит экспорт всех предметов, перечисленных в подпунктах (а)(i) и (а)(ii) выше, и что все государства-члены запретят приобретение таких предметов из КНДР их гражданами или с использованием морских или воздушных судов под их флагом, независимо от того, происходят ли они с территории КНДР или нет;

Товары, произведенные в Северной Корее, не подлежат ввозу в Соединенные Штаты, как напрямую, так и через третьи страны, без предварительного уведомления Управления по контролю за иностранными активами и без его санкции. В феврале 2006 года президент Буш подтвердил, что судам под северокорейским флагом запрещается входить в порты Соединенных Штатов. 6 апреля 2006 года Управление по контролю за иностранными активами министерства финансов Соединенных Штатов опубликовало поправку к правилам Управления по контролю за иностранными активами, в соответствии с которой граждане Соединенных Штатов не имеют права иметь в собственности, арендовать, эксплуатировать или страховать суда под северокорейским флагом. Эта поправка вступила в силу 8 мая 2006 года. Соединенные Штаты не имеют соглашения о воздушных перевозках с Северной Кореей, и авиакомпания Соединенных Штатов не выполняют рейсы в Северную Корею, равно как и северокорейская авиакомпания не выполняет рейсов в Соединенные Штаты.

Пункт 8(с): все государства-члены примут меры для предупреждения любой передачи КНДР своими гражданами или со своей территории или из КНДР ее гражданами или с ее территории технической подготовки, консультативной помощи, услуг или помощи, связанной с поставкой, изготовлением, эксплуатацией или использованием предметов, перечисленных в подпунктах (а)(i) и (а)(ii) выше;

Введенные в Соединенных Штатах ограничения на передачу смертоносной военной техники, средств, имеющих отношение к ядерной и ракетной областям, и химических и биологических материалов в Северную Корею включают ограничения на передачу соответствующего программного обеспечения, технологий, помощи, профессиональной подготовки, консультативных и иных услуг. Соединенные Штаты сотрудничают с разделяющими их подходы странами, в частности в рамках Вассенаарских договоренностей, Группы ядерных поставщиков, Комитета Цангера, Режима контроля за ракетной технологией, Инициативы по безопасности в борьбе с распространением и с помощью программ контактов со странами, не являющимися участниками указанных выше механизмов, в целях предотвращения передачи Северной Корее технической подготовки, консультативных и иных услуг или помощи, связанной с поставкой, изготовлением, эксплуатацией или использованием предметов, перечисленных в подпунктах (а)(i) и (а)(ii) пункта 8 постановляющей части резолюции 1718 Совета Безопасности.

Пункт 8(d): все государства-члены в установленном в их соответствующем законодательстве порядке немедленно заморозят денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, имеющиеся на их территории на дату принятия настоящей резолюции или в любой последующий период, находящиеся прямо или косвенно в собственности или под контролем физических или юридических лиц, которые, как установлено Комитетом или Советом Безопасности, являются участниками или обеспечивают поддержку, в том числе иными незаконными путями, программ КНДР, связанных с ядерным оружием, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами, или же действующих от их имени или по их указанию физических или юридических лиц, и обеспечат, чтобы никакие денежные средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или какими-либо физи-

ческими или юридическими лицами на их территории таким юридическим или физическим лицам или в их интересах;

В настоящее время Соединенные Штаты изучают возможные кандидатуры на предмет представления Комитету в соответствии с пунктом 8(d) резолюции 1718 Совета Безопасности.

В июне 2005 года президент издал административный указ 13382 (о замораживании активов лиц, осуществляющих распространение оружия массового уничтожения, и их пособников). Этот указ позволяет Соединенным Штатам блокировать или «замораживать», в пределах юрисдикции Соединенных Штатов, имущество и иные активы лиц, осуществляющих распространение оружия массового уничтожения (ОМУ) и их пособников. Лица, идентифицированные в соответствии с этим указом, лишаются доступа к финансовой и торговой системам Соединенных Штатов, а гражданам Соединенных Штатов, независимо от их местонахождения, запрещается вести дела с этими лицами. Данный национальный законодательный акт будет служить эффективному выполнению положений пункта 8(d) резолюции 1718 Совета Безопасности в Соединенных Штатах.

В соответствии с административным указом 13382 Соединенные Штаты определили 12 юридических и одно физическое лицо, которые участвуют в деятельности, связанной с распространением оружия массового уничтожения, которая имеет отношение к КНДР. Эти лица перечислены на веб-сайте по адресу: <http://www.ustreas.gov/offices/enforcement/ofac/programs/wtnd/wmd.pdf>. Соединенные Штаты намерены предложить Комитету изучить возможность распространения на эти 12 юридических и одно физическое лицо меры, предусмотренные в подпункте 8(d) резолюции 1718 Совета Безопасности.

Пункт 8(е): все государства-члены примут необходимые меры для предотвращения въезда на их территорию или транзита через нее физических лиц, которые, как установлено Комитетом или Советом Безопасности, несут, в том числе путем поддержки или поощрения, ответственность за политику КНДР в связи с программами КНДР, связанными с ядерным оружием, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами, вместе с членами их семей, с той оговоркой, что ничто в настоящем пункте не обязывает государство отказывать своим собственным гражданам во въезде на свою территорию;

Соединенные Штаты намерены предложить Комитету рассмотреть целесообразность распространения на вышеупомянутое в контексте административного указа 13382 лицо положений подпункта 8(е) резолюции 1718 Совета Безопасности.

Пункт 8(ф): для обеспечения соблюдения требований настоящего пункта и предотвращения тем самым незаконного оборота ядерного, химического и биологического оружия, средств его доставки и связанных с ними материалов ко всем государствам-членам обращается призыв принять в соответствии с их национальными правовыми системами и законодательством и с соблюдением норм международного права совместные меры, в том числе, когда это необходимо, путем досмотра грузов, отправляемых в КНДР или из нее;

Соединенные Штаты тесно сотрудничают с союзными государствами, являющимися их союзниками и партнерами, в деле установления в соответствии с внутренним законодательством и нормами международного права самого строгого контроля за северокорейским экспортом и импортом при прохождении соответствующих товаров через их морские порты и аэропорты, при перевозке таких товаров на судах под их флагом и при провозе таких товаров через пограничные контрольно-пропускные пункты и принимают надлежащие меры по предотвращению передачи предметов, запрещенных в этой резолюции. Соединенные Штаты подчеркивают, что эти действия не нацелены на установление блокады или эмбарго против Северной Кореи. Соединенные Штаты исходят из того, что инспекции будут проводиться в территориальных водах, морских портах, в аэропортах и на других пограничных контрольно-пропускных пунктах, как правило, уполномоченными государством должностными лицами, такими, как таможенники, офицеры береговой охраны и военные моряки.

Меры, принимаемые Соединенными Штатами для налаживания сотрудничества в деле предотвращения контрабанды ядерного, химического и биологического оружия, средств его доставки и сопутствующих материалов Северной Кореей и другими государствами, занимающимися распространением оружия массового уничтожения, осуществляются в рамках Инициативы по безопасности в борьбе с распространением, которая представляет собой плод усилий международного сообщества по борьбе с распространением оружия массового уничтожения, направленных на предупреждение и пресечение поставок оружия массового уничтожения, систем его доставки и сопутствующих материалов представляющим угрозу в плане распространения государствам или негосударственным субъектам или поставок такого оружия, средств его доставки и сопутствующих материалов ими. 4 сентября 2003 года партнеры по Инициативе по безопасности в борьбе с распространением приняли и опубликовали Заявление о принципах перехвата в рамках Инициативы по безопасности в борьбе с распространением, в котором указаны меры, которые необходимо принять, чтобы обеспечить эффективность перехвата. Веб-сайт Соединенных Штатов, посвященный Инициативе по безопасности в борьбе с распространением, находится по адресу: <http://www.state.gov/t/np/c10390.htm>. В Заявлении о принципах перехвата подчеркивается, что принимаемые меры соответствуют национальным нормативно-правовым актам и соответствующим международно-правовым нормам и рамкам. Соединенные Штаты призывают все ответственные государства поддерживать Инициативу по безопасности в борьбе с распространением и быть готовыми оказывать помощь в осуществлении перехвата. Соединенные Штаты в партнерстве с целым рядом государств, участвующих в Инициативе по безопасности в борьбе с распространением, организовали в рамках этой инициативы ряд усилий, которые помогут государствам, поддерживающим Инициативу по безопасности в борьбе с распространением, продолжать наращивать свои возможности в области проведения операций по перехвату. Эти учения способствуют достижению еще более четкого понимания порядка действий, необходимых для успешного осуществления операций по перехвату, с уделением особого внимания налаживанию более тесного и слаженного взаимодействия с нашими партнерами по Инициативе по безопасности в борьбе с распространением.

Соединенные Штаты заключили двусторонние морские соглашения о досмотре судов в море с шестью государствами, предоставляющими свой флаг

значительному числу иностранных судов, а именно с Белизом, Кипром, Либерией, Маршалловы Островами, Панамой и Хорватией, в поддержку Инициативы по безопасности в борьбе с распространением. Эти соглашения облегчат получение согласия на досмотр судов, подозреваемых в перевозке грузов, запрещенных по резолюции 1718 Совета Безопасности.

14 октября 2005 года на Дипломатической конференции Международной морской организации (ИМО) в Лондоне был принят новый международно-правовой документ, также направленный на поддержку Инициативы по безопасности в борьбе с распространением и усилий по перехвату оружия массового уничтожения на море. Государства, участвующие в Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства (Конвенции БНА), приняли протоколы с рядом поправок к этой конвенции. В соответствии с этими протоколами государства-участники устанавливают во внутреннем законодательстве уголовную ответственность за совершение определенных деяний, включая использование судна в террористических целях, перевозку оружия массового уничтожения, средств его доставки и связанного с ним оборудования, материалов, программного обеспечения или сопутствующей технологии, которые могут существенно облегчить разработку, производство или доставку ядерного, биологического или химического оружия. Принятие этих поправок укрепит международно-правовую основу операций по перехвату предназначенных для использования в рамках программ производства оружия массового уничтожения грузов, перевозимых морским транспортом. Конвенция БНА с недавно внесенными в нее поправками также устанавливает новый режим досмотра судов с согласия государства флага, который предусматривает всеобъемлющий комплекс процедур и мер предосторожности, позволяющих облегчить проведение досмотра судов, подозреваемых в нарушении Конвенции БНА. Протокол к Конвенции БНА, в котором содержатся новые положения о нераспространении, борьбе с терроризмом и порядке досмотра судов, был открыт для подписания 14 февраля 2006 года, однако он еще не вступил в силу. Соединенные Штаты подписали, но еще не ратифицировали этот протокол.

(Предварительный) перечень предметов роскоши, составленный Соединенными Штатами

Настоящий перечень представляет собой примерный список предметов роскоши, которые, по мнению Соединенных Штатов, подлежат контролю в соответствии с резолюцией 1718 Совета Безопасности. Сообразно своему пониманию того, какие предметы следует считать предметами роскоши, национальные органы могут дополнительно вносить в этот перечень и другие товары.

- **Табак и табачные изделия**
- **Дорогие часы**
 - Наручные, карманные и другие часы в корпусе из благородных металлов или в металлическом корпусе с элементами оформления из благородных металлов

• Модная одежда и аксессуары

- Изделия из кожи
- Изделия из шелка
- Пушнина и искусственные меха
- Модные аксессуары: товары для туристов из кожи, сумки для косметики, футляры для биноклей и фотоаппаратов, дамские сумочки, портмоне, подарочные авторучки, шелковые шарфы
- Косметика, включая макияж и грим
- Духи и туалетная вода
- Модная одежда: предметы и аксессуары из кожи

• Декоративные изделия

- Ковры и гобелены
- Столовая посуда из фаянса/твердого фарфора
- Изделия из свинцового хрусталя
- Произведения искусства (включая картины, подлинные скульптуры и статуэтки), предметы антиквариата (старше 100 лет) и предметы коллекционирования, включая редкие монеты и марки

• Ювелирные изделия

- Ювелирные изделия с жемчугом, самоцветами, драгоценными и полудрагоценными камнями (включая бриллианты, сапфиры, рубины и изумруды), ювелирные изделия из благородных металлов или с элементами оформления из благородных металлов

• Драгоценные камни и благородные металлы

- Золото, серебро, платина, бриллианты, драгоценные и полудрагоценные камни (включая сапфиры, рубины и изумруды)

• Электроника

- Телевизоры с плоскими плазменными или жидкокристаллическими экранами или другие видеомониторы или приемники (включая телевизоры с высокой разрешающей способностью) и любые телевизионные приемники с диаметром экрана свыше 29 дюймов; проигрыватели цифровых видеодисков
- Персональные микрокомпьютеры (PDA)
- Персональные цифровые аудиопроигрыватели
- Портативные компьютеры*

* На предметы, принадлежащие к категориям, отмеченным звездочкой, не распространяется общий режим воспрещения, если они ввозятся легитимными организациями, занимающимися оказанием гуманитарной помощи, или в рамках других

- **Транспортные средства**

- Яхты и другие средства развлечения на воде (например, гидроциклы)
- Автомобили (и другие автотранспортные средства) представительского класса: автомобили и другие пассажирские автотранспортные средства (за исключением средств общественного транспорта), включая автомобили с кузовом «универсал»*
- Гонимые машины, мотосани и мотоциклы
- Персональные транспортные средства (электроскутеры «Сегвей»)

- **Предметы досуга**

- Музыкальные инструменты
- Спортивно-рекреационный инвентарь

- **Алкогольные напитки:** вино, пиво, эль, крепкие напитки
-

санкционированных международным сообществом программ или если ввоз этих предметов отвечает интересам правительства Соединенных Штатов.